



Panel's title: Alternatives to the British colonial order: Some reflections on the French presence in eighteenth and nineteenth-century India

Titre du panel : Alternatives à l'ordre colonial britannique: quelques réflexions sur la présence française en Inde au XVIIIe et XIX siècles

Dr. Elena Valdameri (Independent Researcher)

Language: English and French

Topics: History

Panel presentation:

France and India were mutually relevant for each other in the eighteenth and nineteenth century. As a matter of fact, while in France the Indian subcontinent never ceased to be subject to great interest, so much that, even after the Treaty of Versailles (1783), French elites kept on envisioning colonial projects in competition with the British one, in India French republican ideas, like equality and citizenship, were debated and accordingly appropriated or rejected by different anti-colonial ideologies.

Résumé du panel:

Cet atelier donnera quelques perspectives sur la particularité et sur l'importance des liens mutuels entre la France et l'Inde au XVIII et XIXe siècles. En effet, alors qu'en Inde les idées de la Révolution ont été débattues et, par conséquent, acceptées ou rejetées par les différentes idéologies anticoloniales, en France le sous-continent indien n'a jamais cessé de susciter un grand intérêt, car les élites françaises avaient aussi des projets coloniaux en concurrence avec les britanniques.

Key words : British Colonialism; French Colonialism; India; Liberalism; Republicanism; Citizenship; Equality; Indian Nationalism; G.B. Tilak; G.K. Gokhale; Great Mutiny.

Participants:

1) Dr. Gobal Gobalakichenane (Independent Researcher)

Communication's title: The last years of the *Ancien Régime* in the French 'Comptoirs de l'Inde', 1785-1790.

Titre de la communication: Les dernières années de l'Ancien Régime dans les Comptoirs français de l'Inde, 1785-1790.



Language : French

Presentation :

The paper will deal with the French *Comptoirs* in India following the Treaty of Versailles. Focusing on the period 1785-1790, it will show the actions of the French authorities after the transfer of the General Governorship to Port-Louis and the various problems met until the arrival to Pondicherry of the news of the French Revolution.

Résumé:

Cette communication se focalise sur les Comptoirs français en Inde après le Traité de Versailles. En se concentrant sur la période 1785-1790, on traitera tant de la politique des autorités françaises après le déplacement de la direction générale à Port-Louis, que des différents problèmes rencontrés jusqu'au moment où les nouvelles de la Révolution française arrivent à Pondichéry.

Key words : Colonial India; French Colonialism; Ancien Régime.

2) Dr. Massimiliano Vaghi (University of Milan)

Communication's title: The French elites and the Great Mutiny of the East India Company Sepoys (1857-8): The contemporary debate on economy, geopolitics and colonial interests.

Titre de la communication: Les élites françaises et la Grande Mutinerie des *sepoys* de l'*East India Company* (1857-8): le débat contemporaine entre économie, géopolitique et intérêts coloniaux.

Language: French

Presentation:

This paper will show how the panorama of the South Asian region never completely disappeared from the sphere of interest of France. This became apparent when the Great Mutiny of 1857-8 spurred vivacious debates about the future of India, and French political and intellectual elites started discussing different scenarios where France could replace Great Britain in the subcontinent.

Résumé:

Les débats et l'intérêt pour le soulèvement des cipayes de l'*East India Company* britannique qui a bouleversé l'Inde du Nord entre 1857 et 1858 ont été significatifs dans l'Europe entière. En particulier, en France, les élites politiques et culturelles manifestent immédiatement un grand intérêt pour ce conflit. Pour la première fois dans le XIX^e siècle, la suprématie britannique en Inde est mise en discussion, et la France va réfléchir sur ses (peut-être) nouveaux intérêts économiques et coloniaux dans cette zone géopolitique et sur une éventuelle «alternative» coloniale.



Key words : Colonial India; France; French Colonialism; Great Mutiny.

3) Dr. Elena Valdameri (Independent Researcher)

Communication's title: French republicanism and Indian liberalism: circulation and adaptation of French ideas in a colonial context.

Titre de la communication: Républicanisme français et libéralisme indien: la circulation et l'adaptation des idées françaises dans un contexte colonial.

Language: English

Presentation:

This paper will look at how French republicanism was a source of inspiration for some Indian intellectuals and politicians during the anti-colonial movement. It is argued that French republicanism was politically significant in the eyes of the Indian nationalists like Gopal Krishna Gokhale in their conceptualisation of citizenship and nationalism.

Résumé:

Cette communication démontre que le républicanisme français a été politiquement important pour les élites intellectuelles indiennes, parce qu'il est «l'autre de l'autre»: en particulier, le concept d'égalité sorti de la Révolution a été employé pour critiquer une égalité seulement théorique ('paper-equality') contre laquelle les nationalistes indiens (par exemple Gopal Krishna Gokhale) ont lutté.

Key words : Indian Nationalism; French Republicanism; Citizenship; Gopal Krishna Gokhale.

4) Dr. Parimala V. Rao (Jawaharlal Nehru University)

Communication's title: The Fear of Equality: Protecting India from the French Revolutionary ideas by the Colonial state and the Indian Nationalists.

Titre de la communication: La peur de l'égalité: protéger l'Inde des idées révolutionnaires françaises par l'état colonial et les nationalistes indiens.

Language: English

Presentation:

This paper will consider, on the one hand, the effort made by the British colonial administration in terms of educational policies in order to avoid the spread of French revolutionary ideas and, on the other hand, how national leaders like B.G. Tilak rejected these very ideas, *in primis* the concept of



equality, as inherently incompatible with nationalism.

Résumé:

Cette communication se focalise sur la façon dont les Britanniques ont essayé de greffer le particulier système anglais sur les castes indiennes, en s'opposant à l'idée d'égalité entre les différentes castes. On verra aussi que les chefs nationalistes indiens, par exemple B.G. Tilak, ont présenté le nationalisme comme une réaction aux idées révolutionnaires françaises, qui doit rejeter la notion d'égalité et «porter les droits des individus vers des communautés».

Key words : Indian Nationalism; French Revolution; Equality; B.G. Tilak.